## **INHALTSVERZEICHNIS**

AUSZUG	j
VORWORT	i
INHALTSVERZEICHNIS	iy
ABBILDUNGSVERZEICHNIS	iy
TABELLENVERZEICHNIS	
ANHANGSVERZEICHNIS	<b>v</b>
KAPITEL I EINLEITUNG	
A. Der Hintergrund  B. Die Problemsidentifizierung  C. Der Fokus der Untersuchung  D. Das Untersuchungsproblem	1
B. Die Problemsidentifizierung	4
C. Der Fokus der Untersuchung	5
D. Das Untersuchungsproblem	5
E. Das Untersuchungsziel	5
F. Der Untersuchungsnutzen	
KAPITEL II THEORETISCHE UND KONZEPTUELLE	
A. Theoretische Grundlage	
1. Der Begriff der Übersetzung	
2. Der Begriff der Übersetzungsmethode	3
3. Die Übersetzungsmethode von Newmark	9
4. Der Begriff der Artikel	16
B. Relevante Offersuchungen	, 10
C. Konzeptuelle Grundlagen	20
KAPITEL III UNTERSUCHUNGSMETHODOLOGIE	23
A. Die Untersuchungsmethode	23
B. Der Untersuchungsort	23
C. Die Daten und Datenquelle	23
D. Technik der Datensammlung	23
E. Technik der Datenanalyse	24
KAPITEL IV ERGEBNISSE DER UNTERSUCHUNG	25
A. Die Übersetzungsmethode, die beim Übersetzen des	Artikels "Merdeka
Belaiar - Kampus Mengajar" im NADI-Magazin verwendet	wird25

B.	Die Analyse von Übersetzungsmethoden des Artikels "Merdek	a Belajar -
Kar	mpus Mengajar" im NADI-Magazin 2021	28
C.	Diskussion	39
KAPI	ITEL V SCHLUSSFOLGERUNG UND VORSCHLÄGE	41
A.	Schlussfolgerung	41
B.	Die Vorschläge	42
LITE	RATURVERZEICHNIS	43
ANH	ÄNGE	45
LEDF	ENSLAUF S NEG	